The background is a light cream color. On the left, there are two large, overlapping organic shapes with a textured, brownish-gold appearance, resembling stone or wood. In the upper right, there is a solid, bright orange circle. On the right edge, there is a dark green, semi-circular shape. Two thin, vertical black lines run parallel to each other on the left side of the page. At the bottom, there is a dark green, wavy shape that looks like a stylized horizon or a piece of fabric.

2019 金塔·邱佩珊  
長笛二重奏音樂會

Aureus  
Duo

Jin Ta & Pei-San Chiu  
Flute Duo Concert



## 長笛 / 金塔

Flute / Jin Ta

長笛演奏家、教育家，新加坡交響樂團長笛首席，現任上海音樂學院長笛教授。金塔在 1997 年受聘於新加坡國立交響樂團長笛首席，二十多年來與諸多國際知名指揮和獨奏家合作過。他也是許多知名樂團客席首席，如上海交響樂團、中國愛樂樂團、深圳交響樂團及廣州交響樂團等。在繁忙的演出日程外，金塔也在多年的長笛教育生涯中積極地培養下一代音樂人才，他曾就職於新加坡南洋藝術學院和 LaSalle 藝術學院。2003 年，新加坡楊秀桃音樂學院建立後，金塔是該校第一位受聘的長笛教授，他的學生們多位已在中國各大樂團就職。

他是中國最早長笛藝術節模式的發起人，成功組織和舉辦過第一和第二屆廈門長笛冬令營。金塔也在新加坡國際音樂比賽和第二屆尼科萊國際長笛比賽中擔任國際評委。他也將作為評委受邀與 2020 以色列國際長笛比賽。

金塔致力於民族長笛音樂的曲目創作，他的第一長笛奏鳴曲在 2018 年的青島國際長笛藝術節上廣受好評，並已被台灣原笙國際出版社出版。他的第二奏鳴曲《蒙古》也在 2019 年貴州國際音樂節成功首演。在剛剛結束的長笛三人行音樂會巡演中他的作品《空城計》隨想曲也廣為聽眾的喜愛。



## 長笛 / 邱佩珊

Flute / Pei-San Chiu

美國印第安那大學長笛博士，現任東海大學專任助理教授。2012 年獲得《Alexander & Buono International Flute Competition》第一名，在紐約卡內基音樂廳擔任個人獨奏演出。2013 - 2016 年為美國萊辛頓愛樂長笛首席，多次獲樂評讚賞並接受 Lexington Herald-Leader 專訪。更被譽為樂團的「秘密武器」。2017 年受邀擔任廣州交響樂團成立六十週年音樂會之長笛首席，世界首演潘德列斯基第六號交響曲，並參與北京國際音樂節 20 週年之交響樂馬拉松盛會。多次赴邀前往世界華人樂團在北京國家大劇院演出，亦為深圳交響樂團客席長笛首席。

致力於室內樂演出，2013 年與澳洲豎琴家雷憶芸受邀至巴西里約熱內盧豎琴年會演出。2012 年組成福爾摩沙三重奏 (Formosa Trio)，參與世界知名室內樂大賽 Fischhoff 進入準決賽，巡迴遍跡中央密西根大學、伊利諾大學香檳分校、上海凱迪拉克音樂廳、臺灣國家演奏廳等，更受邀至 2017 世界豎琴年會 (The 13th World Harp Congress) 於香港演出，2018 年發行首張專輯《First Impression》。近年來與新加坡交響樂團長笛首席金塔組成 Aureus Duo，在臺中國家歌劇院、新加坡維多利亞音樂廳以及青島國際長笛藝術節演出。2019 年與二比一三重奏發行《Trio2:1 十年》。

教學方面，邱博士在美國印第安那大學教授長笛個別課以及演奏技巧大班課長達五年，2016 年起任教於東海大學，籌劃了東海木管日、路思義教堂暮光時刻音樂會、木管教授聯合音樂會、台韓長笛交流音樂會以及木管工作坊暨研討會等。曾受邀至美國西伊利諾大學 (Western Illinois University)、中國浙江音樂學院、蘇州大學、上海同濟大學等給予長笛大師班指導。



## 鋼琴 / 黃柔菁

Piano / Jou-Ching Huang

國立臺北藝術大學鋼琴碩士。為中部地區活躍之鋼琴合作，曾擔任美國克里夫蘭音樂院小提琴教授 - 趙珍珠、新墨西哥愛樂長笛副主席 - 許智賢、巴爾地摩交響樂團單簧管首席 - 翟耀光、新加坡交響樂團長笛首席 - 金塔獨奏會之鋼琴伴奏，並多次與 Aureus Duo (金塔、邱佩珊長笛二重奏) 合作於臺中國家歌劇院演出。受邀至 2018 青島國際長笛藝術節及 2019 貴陽國際音樂節，擔任金塔專場鋼琴合作。現任教於台中市雙十國中音樂班、彰化市民生國小音樂班、私立惠明盲校。



巴赫 –《G 大調三重奏鳴曲, 作品編號 1039》  
J. S. Bach (1685 -1750) — Trio Sonata in G Major, BWV 1039

- I. 慢板 Adagio
- II. 不太快的快板 Allegro ma non presto
- III. 微弱的慢板 Adagio e piano
- IV. 急板 Presto

金塔 –《第一號長笛奏鳴曲》(臺灣首演)  
Jin Ta — Flute Sonata No.1, Op.3 (Taiwan premiere)

- I. 甚快板 Vivace
- II. 如歌的慢板 Adagio Cantabile
- III. 快板 Allegro

長笛 | 邱佩珊

杜普勒 –《匈牙利幻想曲》長笛二重奏  
Franz Doppler (1821-1883) — Hungarian Fantasy Op.35 for two flutes

*Intermission*



上林裕子 — 《街燈》給雙長笛與鋼琴  
Yuko Uebayashi — Town Light for two flutes and piano

金塔 — 《空城計》隨想曲（臺灣首演）  
Jin Ta — Empty Fort Strategy Capriccio (Taiwan premiere)

長笛 | 金塔

蓋瑞·夏克 — 《雙長笛之更刺激的冒險》  
Gary Schocker (1959) — The Further Adventures of Two Flutes

- I. 查爾斯頓叢林 Jungle Charleston
- II. 雨中的列車 Rain Train
- III. 咻 Whoosh !

奇克·柯瑞亞 — 《西班牙》(金塔改編)  
Chick Corea (1941) — Spain (arranged by Jin Ta)

*Good Night*



## Johann Sebastian Bach – Trio Sonata in G Major, BWV 1039 約翰·賽巴斯蒂安·巴赫 – 《G 大調三重奏鳴曲，作品編號 1039》

三重奏鳴曲 (Trio Sonata) 為巴洛克時期重要的室內樂作曲形式，由音域相近的兩個旋律樂器再加上數字低音聲部所構成。此曲是巴赫（1685-1750）唯一為雙長笛及數字低音所寫的作品，音樂學家對此作品的創作年份有不同的見解，其中一派認為巴赫是在作為宮廷音樂家的魏瑪時期（Weimar, 1708-1717）所創作，樂曲具有義大利巴洛克風格的色彩，極可能是受到韋瓦第（Antonio Vivaldi, 1678-1741）和其他義大利作曲家的影響；另一派的學者則認為此曲創作年代應同屬其他室內樂和長笛作品的科登時期（Köthen, 約 1720 年）。此首三重奏鳴曲的另一版本是寫給古大提琴和大鍵琴的奏鳴曲，作品編號 1027（Sonata for Viola da Gamba and Cembalo, BWV1027）。

本樂曲包含四個樂章：慢 - 快 - 慢 - 快。第一樂章慢板（Adagio）由兩支長笛展開流動的旋律，交織在中低音域構成溫暖的聲線。第二樂章不太快的快板（Allegro ma non presto）是輕快的賦格，有許多長笛顫音的運用。第三樂章微弱的慢板（Adagio e piano）重複和緩慢變化的和聲，相似於韋瓦第協奏曲中夢幻般的慢版。最後結束在一個精力充沛的急板（Presto）樂章，鋼琴活躍的低音聲部讓音樂的織度更為豐富。

## Jin Ta – Flute Sonata No.1 金塔 — 《第一號長笛奏鳴曲》

長笛演奏家暨作曲家金塔說道：如果真要為《第一號奏鳴曲》取個題目的話，我會稱它為 " 旅途趣意 "。三個樂章的確都有靈感來源於我在旅行過程中的感受。儘管第一樂章的主題是一個我在大學期間腦海裡曾浮現過的調子，但當我在譜寫時，感覺是和我在中國雲南的旅行聯繫在一起的。雲南大理的洱海邊，一座座的小鎮、白色的矮房子，背後青山連綿，面對的就是蒼山洱海，我印象深刻的記得當時的喜悅。第二樂章是和台灣南部的高雄有關，當我和夫人正在台灣高興地旅遊時，突然颱風來襲，我們只好去了金典大酒店裡躲避。透過玻璃窗，看見外面烏雲密布狂風暴雨，心裡對這最後的幾天假日是覺得有點遺憾。但好在金典大酒店裡的舒適，彌補了我們當時心中的擔憂，颱風沒兩天後就過去了。所以第二樂章我用了小調式，記憶當時我們坐在酒店裡一邊喝著咖啡，一邊觀望颱風的感覺。在創作第三樂章時，很清楚的圖像是我們在義大利歷史悠久的古鎮錫耶納，我坐在傾斜的廣場上，想像著那裡一年兩次世界聞名的跑馬賽 Palio，儘管我沒用義大利的民間旋律，但第三樂章的奔跑感是和 Palio 吻合的。山丘上古老的城牆和極有韻味的建築又與熱烈的跑馬賽形成強烈對比。

此奏鳴曲世界首演於 2018 年「國際青島長笛藝術節」，由作曲家本人金塔與鋼琴黃柔菁擔綱演出，樂譜於 2019 年夏天由原筮國際出版社發行。今晚由邱佩珊與黃柔菁擔綱臺灣首演。

## Franz Doppler – Hungarian Fantasy Op. 35 for two flutes 法蘭茲·杜普勒 – 《匈牙利幻想曲》長笛二重奏

法蘭茲·杜普勒（1821-1883）為十九世紀著名長笛演奏家及作曲家，最為人所稱道的是他與弟弟卡爾（1825-1900）同台演奏時，一個會將長笛往右擺，另外一個則是將長笛往左擺，這樣兄弟齊奏一左一右的畫面便成為了長笛演奏史上的奇景。法蘭茲生於蘭堡（Lemberg），1830年隨著家人移居到匈牙利，吹奏雙簧管的父親曾教授他演奏長笛的概念與技巧。法蘭茲在維也納舉辦了個人的長笛獨奏會，並且與弟弟完成一系列的巡迴演奏會之後，1838年被布達佩斯歌劇院聘任為長笛首席；1841年跳槽到匈牙利國家劇院與弟弟一起工作；1847年，法蘭茲在布達佩斯上演第一部歌劇《貝紐澳夫斯基》（Benyovszki）大獲成功；1858年移居維也納擔任霍夫普（Hofoper）歌劇院首席長笛，之後更成為了皇家歌劇院（Imperial）指揮；1865年法蘭茲開始擔任維也納音樂院長笛教授；1883年在維也納附近的巴德爾（Bader）辭世。

此首《匈牙利幻想曲》長笛二重奏，出版於1877年。開始為G大調四四拍子莊嚴的中板（Moderato Maestoso）的導奏，在精彩的雙長笛裝飾奏後，轉到平行G小調的四八拍子中板（Moderato）具有彈性的速度與不同音量的層次，接著慢板（Adagio）則是以雙長笛八度呈現優美的旋律，最後回到精神抖擻G大調的二二拍子快板（Allegro）。

## Yuko Uebayashi – Town Light 上林裕子 – 《街燈》給雙長笛與鋼琴

上林裕子是當代日本作曲家，長年旅居法國，她的音樂裡面經常使用「光」和「映像」作為靈感素材，有些樂曲則是為特定的長笛演奏家寫作。茱莉亞音樂院的長笛教授卡洛·文森（Carol Wincenc）比喻上林裕子的音樂是「德布西與拉威爾在日本相遇」，她的作品貼近西方印象派主義，但內容又充滿東瀛的色彩，別具風味。上林裕子善於將優美的旋律與豐富的和聲建立在調性之上，運用簡單的主題與音樂元素在不同織度上發展，富有趣味性的節奏與重音讓樂曲增添許多幽默。

《街燈》創作於1997年，原為長笛合奏團的編制，後來作曲家將它改編為今晚所演奏的雙長笛與鋼琴版本，獻給法國長笛家費宏迪斯（Jean Ferrandis）與鋼琴家納萬莫夫（Emile Naoumoff），而鋼琴家納萬莫夫也曾將它改成鋼琴獨奏的版本。全曲長約七分鐘，鋼琴在樂曲中安靜地重複著溫暖光影般的旋律線條，就像街燈默默地佇立在一個夜涼如水的寧靜夜晚，而兩隻長笛以清新溫柔的樂音相互編織，將夜晚的黑與街燈所散發出的光影融入不同的顏色變化。在樂曲的中段，上林裕子安排了中世紀葛利果聖歌（Gregorian Chant）的元素，由一支長笛與鋼琴做出齊奏，對應另一支長笛的旋律線，彼此不斷交疊、鋪陳，最後兩隻長笛與鋼琴強化了所有的旋律線條，將樂曲推向高潮，光彩奪目般的音響和夜晚的寧靜形成了強烈的對比。在絢爛璀璨的光影後，最後漸漸回到最初的寧靜結束樂曲。

## Jin Ta – Empty Fort Strategy Capriccio 金塔 – 《空城計》隨想曲

金塔於2019年三月創作《空城計》隨想曲，以羅貫中《三國演義》故事《空城計》作為藍本，通過長笛和鋼琴不同的音色和演奏技法，表現孔明城上撫琴的從容與司馬懿大軍兵臨城下咄咄逼人之勢。開始的十六小節，獨奏鋼琴緩緩地勾畫出故事發生地點—四面環山的美麗小鎮西城，但低音半音的移動音型和速度漸快讓人隱隱感覺到對戰爭即將來臨的不安。長笛的進入引出了故事主人翁諸葛孔明的出場。作曲家特意選用羽調式奏出孔明主題，是在於五行裡羽音屬水，其聲圓清流，條達意順，以之寓意諸葛孔明再貼切不過了。具有象徵性的鋼琴沉重的低音，打斷了長笛的悠揚聲，似乎聽眾可以感覺到司馬懿大軍的逼近，軍馬的鐵蹄聲和瀰漫在空中的塵埃。

撫琴城上，四字能概括接下來的長笛獨奏。受古琴音樂的啟發，長笛運用了一些仿效性的裝飾音，使音樂活潑而歡快起來，與整體的戰爭氣氛形成鮮明對比。可以想像此時司馬懿閉目聽琴，雖兵臨城下，但只有琴聲主宰的片刻。畢竟，諸葛亮和司馬懿都是史上奇才，我們無法臆測戰爭是否此時此刻正在兩位軍事家腦海裡進行著……彼此互相的敬佩、揣測、競爭與較量等等。隨著鋼琴和長笛逐步推進速度，交織在一起、翻滾，顯出了全曲力度的致高點。象徵軍隊的鋼琴低音又一次出現，沉重地敲擊著。故事的結局是司馬懿決定十五萬大軍撤兵。音樂漸漸瀕於安靜，鋼琴引出了曲子開始時四面環山的西城，長笛的孔明主題再次出現，但這次更加淡定與從容。長笛與鋼琴用音樂描繪的空城計故事結束在最後和諧長音裡。也許，還伴隨著西城附近的山脈裡飄來的植物的芳香吧……



## Gary Schocker – The Further Adventures of Two Flutes 蓋瑞·夏克 – 《雙長笛之更刺激的冒險》

美國長笛家兼作曲家蓋瑞·夏克，年僅三歲即首度登台，五歲發表創作，十五歲即以長笛獨奏家的身份與紐約愛樂和費城交響樂團合作演出，早慧與多才多藝的天賦被譽為當代長笛樂界的莫札特，許多創作已成為長笛的經典曲目。他的音樂風格平易近人，十分受到觀眾的喜愛，既能表達長笛漂亮的音色與優雅的線條，又充滿歌頌自然世界的精神，與出人意表的幽默感及趣味性。

第一樂章為搖擺風格的 Jungle Charleston 《查爾斯頓叢林》，第二樂章則是充滿流動歌唱性旋律的 Rain Train 《雨中的列車》，第三樂章 Whoosh！《咻》為歡快的華爾滋，突然出現的休止符與急促的轉調，帶來音樂的張力與十足的趣味性。

## Chick Corea – Spain (arranged by Jin Ta) 奇克·柯瑞亞 – 《西班牙》（金塔改編）

爵士鍵盤演奏家奇克·柯瑞亞（Chick Corea）被譽為將搖滾、放克和拉丁音樂放進融合爵士（Fusion Jazz）裡的重要推手。他曾擔任邁爾士·戴維斯（Miles Davis）樂團的鋼琴手位置，並錄製了《Bitches Brew》等經典爵士專輯。1972年，柯瑞亞一手組建了融合爵士樂隊「Return to Forever」，當時柯瑞亞著迷於戴維斯與吉爾·埃文斯（Gil Evans）在1960年合作的專輯《Sketches of Spain》，尤其對埃文斯神乎其技重新編排西班牙作曲家羅德利哥（Joaquín Rodrigo）作品《阿蘭輝茲協奏曲》Concierto de Aranjuez 的第二樂章特別感興趣。

於是，柯瑞亞圍繞著這首樂曲的和絃發展，即興彈奏並組成新的旋律當作《西班牙》的架構。他們第一次錄音在紐約工作室，只花了大約三個小時便完成。樂隊的節奏部份由貝斯主導，而具有巴西血統的打擊樂手莫雷拉也為曲子增添了拉丁風味。最終，此曲收錄在樂隊的第二張專輯《Light as a Feather》中。此曲有非常強烈的節奏感及旋律線條，深受大眾喜愛，有許多演奏家將它以不同的配器、節奏或風格重新編排，今晚演奏的版本是由金塔老師改編給雙長笛與鋼琴的編制。



Odelette

歐德雷長笛

MADE IN TAIWAN

Web : [www.odeletteflute.com](http://www.odeletteflute.com)  
Fan Page : Odelette Musical Instruments  
Add. : 台中市神岡區神州路852巷102號





# SANKYO FLUTES



當長笛遇上藝術和創意



完美的三角關係就此成立

**Neolus** Music Corp.  
博凱·六么·譜集  
<http://www.aeolusmusic.com.tw>

facebook 博凱六么譜集

台灣總代理

台北博凱分公司 106 台北市羅斯福路3段37號8F

TEL : (02) 2366-0880

台中六么分公司 404 台中市北區民權路222號6F

TEL : (04) 2203-7835

高雄譜集分公司 800 高雄市新興區大同一路198-4號

TEL : (07) 261-7733



LINE



FB粉絲專頁

Play

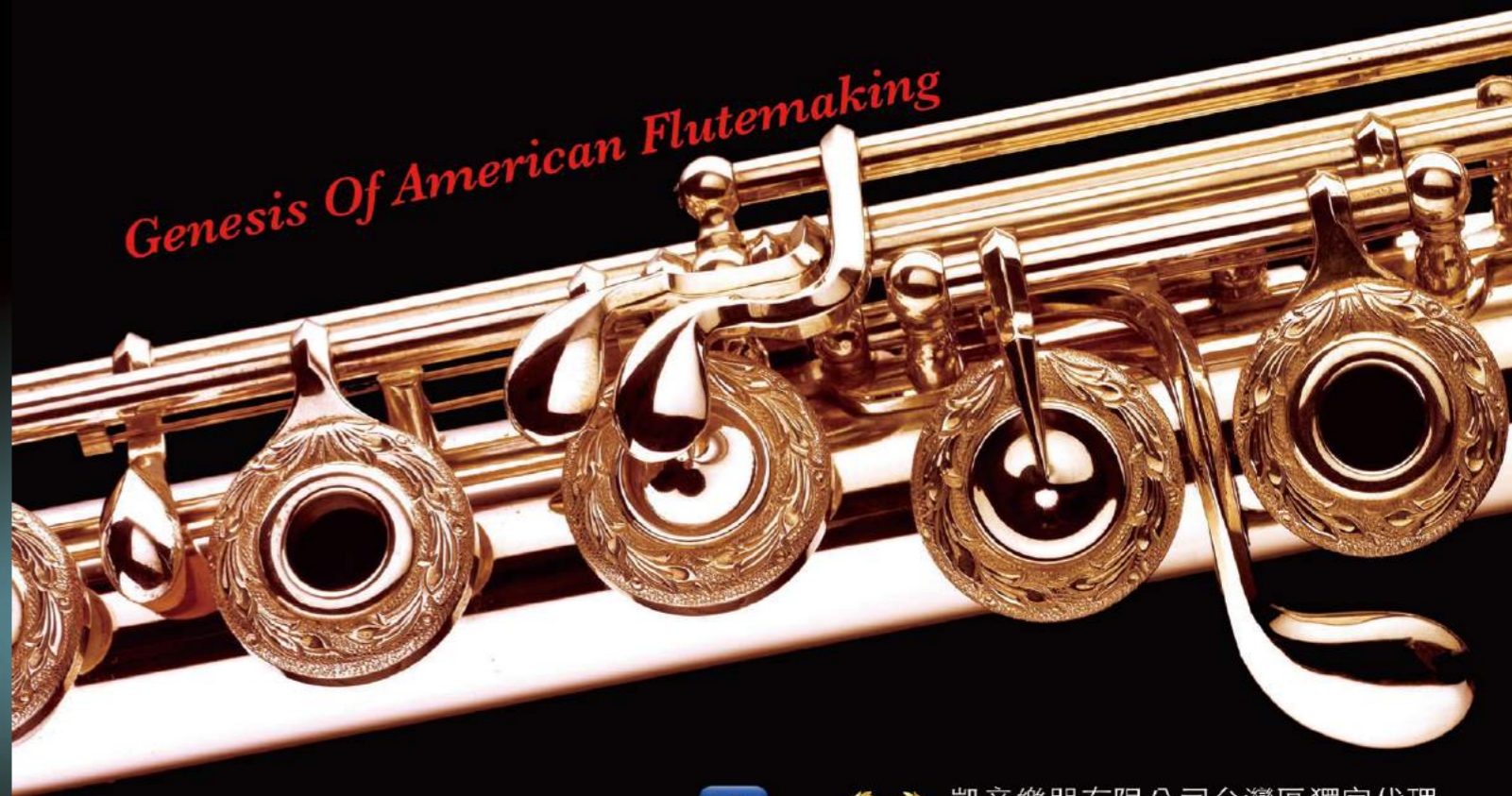
**HAYNES**

**LOVE**

YOUR SOUND

  
Wm. S. HAYNES Co.  
BOSTON, MASS

*Genesis Of American Flutemaking*



Haynesflute台灣



凱音樂器有限公司台灣區獨家代理

02-8221-4777

<http://www.weissenbergwind.com>





*-Renowned Makers of Professional,  
Handmade Flutes and Headjoints-*  
極致工藝 成就卓越



Brannen 跨世代「Epoch」吹口管  
2019正式發售



**TRIO**  
MUSIC

BRANNEN BROTHERS  
台灣 香港 新加坡 總代理  
亞洲官方維修服務中心

2019 金塔·邱佩珊長笛二重奏音樂會  
感受BRANNEN BROTHERS 經典美聲  
金塔 BB Gold 14K 管身 & BB Epoch Gold 14K 吹口管  
邱佩珊 BB Gold 14K 管身 & Lafin Gold 18K 吹口管  
本場音樂會全程使用



Trio 2:1  
二比一三重奏



Formosa Trio  
福爾摩沙三重奏

2020

03.19(四)  
03.22(日)

Trio 2:1: Spectrum

長笛 | 邱佩珊 單簧管 | 楊元碩 鋼琴 | 王亞文  
19:30 — 臺中歌劇院小劇場  
19:30 — 臺北國家演奏廳

Formosa Trio  
福爾摩沙三重奏

長笛 | 邱佩珊 中提琴 | 吳芝瑩 豎琴 | 黃貞瑜  
小提琴 | 黃郁婷 大提琴 | Ethan Young  
男中音 | 趙方豪  
19:30 — 臺北國家演奏廳

06.05(五)



10.25 Fri.  
19:30

—— 高雄市音樂館

10.27 Sun.  
19:30

—— 臺北國家演奏廳

高雄場

臺北場

主辦單位 / 邱佩珊

承辦單位 / 禾丌藝術



贊助單位 /



Odelette  
歐德雷長笛

